

# World Cup: full of surprises

As the tournament gains mo-mentum, all 24 teams in the world (cothold cup have played one game each. In the second round starting on June 18 the Soviet Union will meet Now Zesland on June 19 in Mulaga

in their second cup game.

Their first game vs Brazil in
Saville evoked much comment in sporting quarters (Brazil wor 2-1). All are agreed that this was a fine game and noted the Soviet team's high standard

duced so many upsets right at the outset. Hardly anyone predicted West Germany's defeat 2-1 by Algeria. While the former's coach Derwall talked about his underestimation of the Algerians and said that several of his players were below par, he had to admit that Alge-ria had played good and clever football.
Honduras did brilliantly
against Spain at 1—1, with the

LANGEME



Algerian striker Belloumi upsets the Wost Germans for the second Photo UPI-TASS

match were very critical of Spanish umpire Castillio's biased judgements against the USSR. Will the Soviet squart do better against the thrice world winners? We think the answer is "yes" provided they kept to the same tactical pattern in the serond half and deny initiative to their opponents. Despite hiased refereeing that can throw any sportsman off balance, we have to hand it to our leam—they went all out.

latter saving the day only through a penalty; Kuweit drew i — i with Czechosłovakia, Peru underestimated Cameroon in a goalless draw (there was again talk of blased refereeing in favour of

Peru). Leading 3-0 at half time against New Zealand, Scotland eased up and immediately conceded two goals, and only their vast experience and higher standards saw them through to a 5-2 win.

#### JUANTORENA'S COMEBACK

AND THE PROPERTY AND THE AND A SHOP AND THE PARTY AND THE

Noted Cuban athlete Alberto Juantorena, twice Montreal Olympic winner (400 and 800 m) and ex-world record holder, has made a brilliant comeback after a short absence. He first won a ing international contest in Bratislava, Czechoslovakia, and then went on to triumph in the 800 m in the "Olympic Day" contest in Berlin. From now on I will no longer tackle both events, concentrating instead on the longer 800 m race, he

right track. Misfortune first struck Juantorena in 1979 in the form of

surcesses, it would seem that the

Olympic champion is on the

trouble with his Achilles tendon. He was later successfully operated on in Berlin. Still I had to keep away from training for long time, the Cuban recollects. True, he had to come to the Moscow Olympics, the greatest sporting fete in bis view. But he was lacking in training and came a poor fourth in the 400 m finals in 45.09 sec.



### ATTENTION, SUBSCRIBERS ABROAD

 $I_{N}$ 

DEAR READERS,

"MN Information" comes out on Tuesdays and Saturdays, and offers in brief the latest informotion on events in the USSR ind in the world reported by TASS and foreign news agencies Hothing short of the material carried in the editions of both

"Moscow News" and "MN Information" gives you a full idea of life in the Soviet Union for

to institute at earliest cutting the contact.

Subscription to "Moscow News" and "MN information" can be taken out with the foltowing firms.

LEBANON

Maison d'Edition Dar el B.P. 3181, Reyrouth, Liban

"Progressive Books" 8/12 Vincenti Bldgt, Straft Str.,

Yalletia\*

MAROC Sociálá Chrátianna de

After the tenth round at the international tournament in Turin, Italy, Andersson has taken the lead with five points, ahead of Karpov and Portisch level at 4.5 points each. Andersson though has played nine games, while Karpov and Por-tisch have only played eight.

World's best show jumping riders

France won the world show jumping championship in Dublin in the teeth of bad weather, with 19.48 penalty points.

The winning team consisted of Frederic Cottler, Gilles Bertran de Ballanda, Michel Robert and Patrick Caron,

The FRG came second with 30.910 penalty points, and Britain third with 34.790.

Norbert Kool, of West Germany, won the individual tour-nament which was entered for by the 20 contestants who did best in the team event, with no penalty points. Second-placed Malcolm Pyrath, of Britain, amassed 12 penalty points. Frenchman Michel Robert also totalled 12 points but was placed third in an extra contest.

### Useful tour

The USSR basketball line-up have completed their Mexicar tour, downing the hosts' national team in all six games. For the USSR the tour formed part of their preparation for the world

The local press points out that the games helped Mexico to prime for the Central American and Caribbean Games,

# Who will face the USSR?

The USA, Australia, and Egypt will play in the same elimination group as the USSR in the world aquatic sports championships due to be held in Guayaquil, Ecuador, on July 29-August 8. There are another three elimination groups, with group A leaturing Italy, Spain, West Germany, and New Zealand; group C, Cuba, Hungary, Greece, and an Asian team (the elimination tournament between

China, India and Israel is to be China, those and issue is to be held in the second part of July, in Guayaquil), and Group b. Canada, Holland, Yugoshala, and France.

Two top teams from each group will be paired off for the two semifinals, from which another two top teams will via for first to fourth places, with the rest of the field meeting for fifth to eighth places,

Organizing Committee Charles

no anxiety among IOC Des

bers, he stressed, but this say

far from being the case as lat

as the Los Angeles report kit

concerned. The thing is that a

the time of the session the la

administration offered no ger antees whatever as regards

compliance with the norms of

regulations of the Olyane

charter. Los Angeles Olympi

Organizing Committee Preside : Peter Ueberroth read out a te-

legram from President Rego-

to the effect that his left

guaranteeing compliance but the Olympic charter rules was

on its way. We still do

event we have received not

know whether this letter

reached its destination, in an

formation to this effect, Parks

remarked. In the same way we

have had no clarification on the

entry procedures for athletes to

be adopted in the USA - will

they be allowed in willow use

not. Nor has there been ab-

indication that the American

administration will guarante

could go on much longer about

the many outstanding hard

that exist. All this is a mail

of concern to IOC nember

and countries graring up !-

the Olympics in fact, Pay-continued, IOC took the impo-cedented decision not to ap-

During our talks with Using

roth in Moscow it would appear

that we were successful bringing it home to him that

our auxiety stemmed prima";

from our desire that the Gart's

in Los Angeles be a success! !

representative and speciarily

sporting event. We are plan-

ning to send a large (835 1)

Los Angeles for we hope !)

enter all the events there and

so we must have answers !!

Paviov said that the tisses Sports Committee and the tisses tional Olympic Committee as studying the possibility of by ing the 1992 Winter Olympia

Rounding of the conference

all our questions.

prove the LACOC report.

security to those taking pail.

as demanded by the chatter

# From Olympics to Olympics The report by the Saujen

(Continued from page 1)

Solidarity" programme, This is a costly project, Pavlov stres-sed, but we feel duty bound to see it through.

He further pointed out that representatives of 30 countries in Asia, Africa and Latin America are being trained as coaches free of charge in the school for advanced sports coaching attached to the Moscow Institute for Physical Training. In addition, Paviov continued, over 120 Soviet coaches are working in 18 countries on a long-term basis. The USSR, he noted, helps developing countries with equipment and sports gear.

In briefing newsmen on Soviet preparations for the Sarajevo Winter Games in Yugoslavis and for the Summer Los Augeles Olympics to be held in the USA, Pavlov noted that Rome had recently hosted the 85th IOC Session which had considered the organizational problems involved in the allove Olympics.



won the Moscow junior water polo championship, held in the Lenin Central Stadium swimming pool, by edging Burevesinik 9—8 in the finals. Photo by Igor Lileyev

ាស្តី ភាពប្រជិញ្ញា ប្រជាពេធនាការប្រជាពេធនា (១០០០១៤) et de Presse [Sochepress]. Angle rues de Dinant et Saint-Saëns, B.P. 683, Casabianca\*

NEPAL

Baje Ko Pasai

Bank Rd. Sirainagar,
P.B. No. 1 Birainagar
International Book F
11/20 Kamalakshi P.O. Box 32,

NEW' ZEALAND

 New Zealand Tribune. P.O. Box 1987 Auckland

Imported Publications, Inc., 320 West Ohio Str., Chicago, Illinois, 50518
 EBSCO Industrias Inc., 1st Ava. North

at 13th Street, Birmingham, Alabama 35203

Victor Kamkin, Inc., Rockville, Maryland 20852

\* Retailers

For all questions involving nonreceipt of the paper, delivery of the paper to a new address, etc., please contact the firm from whom you obtained the

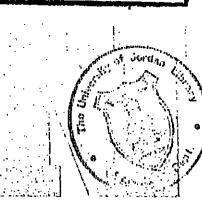
DEAR READERS! In other countries, subscription for "MN information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Knige. The "Moscow News" waekly is available in Russian as well. Confact the firm or agency handling sub-scription for Soviet periodicals ld subscribe.



EDITORIAL BOARD

Address: 16/2 Gorky \$1. Market Printed at the "Izvesile" first Moscow, USSR. Published Tuesday and Sind Index 50078. MH INCORMATION NO 14





No. 49 (363), JUNE 22-25, 1982

INFORMATION

Price 5 kopeks

# Elections to USSR local Soviets and people's courts over

والأخلاطي المراجع المواد الماريات والمراج

Union. Some 2 3kki mili people were numbered as deputies, among them workers, larmars, managers and specialists in various industries, parly. Soviet, trade union and YCL activists, workers in science and culture. Soviet Army and Navy servicemen, Communists and aon-party people, representatives of all social groups, nations and nailles of the USSR including many women and young people. Over 10,000 were nominated as judges to the district (city) people's courts and hundreds of thousands of people's assessors



# There is no place on earth for chemical weapons

### NEW SOVIET INITIATIVE AT UN

Staking to achieve an allembaring and efficient ban on chemical weapons, the Soviet linen has tabled for discussion by the Second Special Session of the UN General Assembly m Disarmament guidelines of s convention handing the desecondent, manufacture and socialing of chemical weapand providing for the attribilation of all existing stocks. Chemical weapons, it is rivised in the document, are a labatous means of destruction. They have already claimed the rands of lives and have disit is a million of others. The

danger of tocreasingly horrilying types of chemical weapons at prosent hovers over man-

Peoples demand that this danger be averted, and that the possibility of the use of such weapons be eliminated by banning their manufacture and destroving stockpiles of such weapous.

The Soviet Union slands Bro in its support of this. Loyal to the humane objectives of the 1925 Ceneva Protocol, It has never used chemical weapons. available to uthers.



Moscow, June 20, General Secretary of the Central Committee of the CPSU, President Presidium of the Supreme Soviet of the USSR Leonid Brezhnev and Member of the Polithureau of the Control Committee of the CPSU, Chaleman of the Council of Ministers of the USSR Nikolal Tikhonov casting their votes.

# Gromyko

# and Haig meet in New York

New York. Talks have taken plue here between Andrei .
Glomyko, Member of the CPSU Central Committee Polit-bress, USSR Minister of Poreign Allairs, and Alexander ling US Secretary of State.

Views were exchanged on the principal issues concerning te strong between the USSR and the USA and the current situaten in a number of regions in " world was discussed.

Andrei Gromyko gave a prinweign policy as going counter to the interests of peace and to inniger international security. ile stressed that development international arena and the filure of Soviet-American relatons would depend on how

tealistic and constructive standpoint the USA would be willing to take. At the same time Andrei

Gromyko confirmed the Soviet Union's desire to continue to move towards the establishment or a healthier political climate between the two countries, and towards the settlement of emerging problems, especially those dealing with war and

The importance of the Soviet Union's unitaleral undertaking, made public in Leonid Brezh-nev's address to the UN General Assembly, that the Soviet Union would not be the first to resort to nuclear weapons, was emphasized.

(Continued on page 2)



Bess Polestinian youlds who have fallen into the hands of the saul be guilty! This is the logic pursued by the aggressors in Photo (Refs. "Flumquile".

### GRISHA FILIPOV IN MOSCOW

Grisha Pdipov. Member of the Politheress of the Central Com-mittee of the Bulgarian Com-munist Party and Chairman of the Council of Ministers of the People's Republic of Bulgada. has arrived in Moscov. for an official friendly visit at the invitation of the Soviet government. Grisha Pilipov was elected Chairman of the Council of Ministers by the People's Assembly of the People's Republic of Bulgaria, in June 1981. He has visited the Soviet Union of many previous occasions.

# The Soviet people denounce Israel

We appeal to people of science and culture the world over, to all people of goodwill who believe in humanitarian ideals, to raise their voice in protection of the victims of israell aggression in Lebanon, and to demand an U the intervention and the uncongrassors from Lebanon.

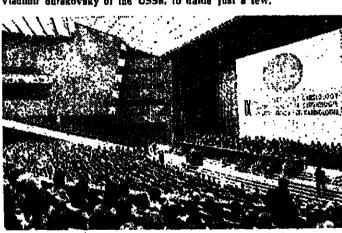
Thus reads an address from 50 prominent Soviet scientists and intellectuals including Academician Anatoly Alexandroy, president of the USSR Adademy of Sciences, writer Mikhail Sholokhov, actor Arkady Raikin, artist Tau Salakhov and Academician Nikolai Semyonov.

We call upon the United Nations Organization and on states. men and politicians of all countries, says the appeal to do everything possible to prevent new crimes in Lebation and to

new crimes in Lebenon and to stop the bloodshied there.
The Israell aggression the beomeon condemned by the USSR parliamentary group including all the deputies of the Supreme Soviet of the USSR.

# World cardiologists meet in Moscow

Over 4.000 scientists and specialists from 64 countries are taking part in the 9th World Congress of Cardiology, among them Eugene Braunwald and Norman Shumway of the USA, George Condwin of Britain, Singh Krishnaswami of India and Yevgeny Chazov and Vladimir Burakovsky of the USSR, to name just a few.



The opening caremony of the 6th World Congress of Cardiology at the Kremiin Palace of Congresses.

In his message of greetings to the partiripants. Leonid Brezhoev emphasizen that wides joint effort by doctors to all countries triespective of nationality and political views are conductve to major achievements in the ments at field.
Only recently a national car-

diological resparch centre open-

# SOVIET SPACE STATION PREPARES TO WELCOME

In accordance with a pre-paratory, plan for experiments by a Solvet French crew aboard the Salvet French crew aboard dearch complex the two cost morants already on board Aria-toly Berezovol and Valentin Lebedgy have lostalled and checked devices for physico-technological and biglogical experiments. They are assembly

ed in Moscow, the biggest research and medical centre in the country built with proceeds munist subbotnik, a day of voluntary unpaid work.

The Krasnaya Presnya exhibition complex is now the venue. for the international. "Cardiology-82" exhibition.

# FRENCH COSMONAUTS

ing and insting a new technolog-ical installation, which has a larger ejectric healthy chamber as compared with its predecesnor, it also has metres to re-gister 'temperatures in the lurnitie's various zones,

. The two men, are carrying out soiles of regular preventive operations and making correc-llous to the station's light path.

0

Paris. Details have become known of President Reagan's encounter with John Paul II in the Vaticau. The president insistently appealed to the head of the Catholic Church to take a harder line on Poland and to increase pressure upon that country's leadership, taking advantage of the possibilities afforded by the clergy's contacts with various antigovernmental groups. Reagon suggested that the Pope pay a visit to the PPR next August under the pretext of taking part in religious holidays and to put his question officially to the Polish authorities despite the obvious difficulties of his visiting Poland at the present time.

According to the same reliable sources, Reagan expressed his readiness to increase financial backing of the opposition circles in Poland, using church channels among others. The American president also asked John Paul II to bring a restraining influence to bear upon those Catholic priests who take part in anti-war movements in the West.



MEET IN NEW YORK

SOVIET UNION SAYS

'NO' TO NUCLEAR WAR

(Continued from page 1)

The volatile situation which had emerged in the Middle East as a result of the latest Israell aggression, aimed this time against Lebanon, occupied a prominent place in the talks. The Soviet side emphasized America's responsibility for the aggressive actions taken by Israel and reiterated the demand that the Israeli troops be un-

VIEWPOINT

The Soviet Union's pleage voiced by Leonid Brezhnev not

to be the lirst to use nuclear

weapons is a step of historical magnitude. Mankind is searching

for a firm guarantee against nuclear disaster threatening to

in assessing the Soviet move one should bear in mind that by doing so the Soviet Union has

once again confirmed its resolute opposition to nuclear war as such. Recently there have been a series of authoritalive. Soviet

statements to the effect that any

sort of reliance on the possibil-

ity of gaining the upper hand in the nuclear arms race and

starting a nuclear war hoping to win is sheer lunacy. The refusal to be the first to use nuclear weapons, Leonid Brezhnev

stressed, is central to averting disaster: it there is no first strike,

there will be no second and third ones, and consequently no

In this lies the historic import

of the challenge of the Soviet

move to the other nuclear

nuclear war in general,

gut civilization on this earth,

conditionally withdrawn from

All set for the peace race.

Spartak BEGLOV

With reference to the South of Africa, Andrei Gromyko made it clear that the Namibian problem should be approached strictly in compliance with the relevant UN decisions, and that the Republic of South Africa should abandon all aggressive actions against the People's Republic of Angols, both direct and through the use of UNITA military formations.

or a thoroughly considered con-cept which enjoys the unanim-ous backing of the other so-clalist community nations. The Warsaw Treaty countries have repeatedly offered NATO to un-

deriake a mutual commitment not to be the first to use nuclear

weapons. The latest such offer came last December, while this past spring Leonid Brezhnev urged President Reagen to John In a deciaration that the USSR and the USA undertake such

and the USA undertake such a

commitment as the two leading

The peremptory "no" consis-tently issued by Washington and NATO headquarters to the

offers not to be the first to use nuclear weapons hinges on a sham assumption of the sides'

intentions and a deliberately

iwisted interpretation of the

balance of forces, including in

nuclear powers.

FACTS and EVENTS

Drawing by Igor Smirnov

O After consultations with interested parties, the UN Security Council has extended another six months the mandate of the UN peace-keeping forces in Cyprus until December 15, 1982. This decision was taken with the consent of the Cyprus government.

petering out they start asking the following two questions.

The first is why pay for these scenarios with the risk

of nuclear suicide, a risk which

is mounting along with the increasing NATO arsenals of ad-

vanced weaponry of a patently provocative and destabilizing

natural As recently as four years

ago West German Chancellor

Helmut Schmidt acknowledged

that the coming into being of an American "nuclear umbroila"

would spell out destruction to Western Europe. More

recently four former US secretaries and ambassadors

R. McNamara, M. Bundy, G. Ken-

magazine article that reliance on the lirst use of nuclear

weapons involved the unaccept-

conventional armaments. The Wast's principal argument is that readiness to be the tirst to use nuclear weapons is crucial to the ability of the US "nuclear umbralle" over Wastern Europe to resist "Soviet aggression".

For 37 years now Peningon and NATO strategists have been a steadily brainwashing their peoples regarding the "Inevitabase illigy" of a Soviet surpise altack against Wastern Europe using conventional forces. Many a single many US military

able risk of destruction for the nuclear weapons not to be put into action — so will the other nuclear powers do their bit!

In his address to the General Assembly Leonid Brezhnev siressed his confidence in common sense. The Soviet Union's move is designed to amphasise the need for common sense and make it easier for 'others' to look at the entire set of problems.

nan and J. Smith con-

conventional armaments. The able risk of destruction for

It in its war against the rebels, said the American Ambassador in San Salvador. Thailand's military expen-

REAGAN'S DECISION

Bonn. The Reagan administra-

tion's decision to continue and

to considerably expand the ex-

isting ban on deliveries of oil and gas equipment to the Soviet

In a DDP interview von

Amerongen spoke as follows: Reagan's decision to foist his

"economic sanctions" policy against the USSR on West Ger-

man companies which are either

divisions of various American

monopolies or use their licon-

ces is detrimental to West Ger-

man business and threatens

USA-Europe economic relations,

This decision is also danger-

ous to America itself, Ameron-

gen doclared. As a result dis-

order has been introduced into the legal fundamentals of busi-

noss relations. It has also had

Europe buying licences in the

USA. It still remains to be de-

termined, he sald, whether

the Salvadoran government ten

military planes in order to help

America has any right to inter-

negative effect on West

CASTIGATED BY FRG INDUSTRIALISTS

diture is to go up by more than 12 per cent in the 1983 (inencial year which begins in October. Expenditure on delence is the second biggest item in the Thai

the globe, including those i close proximity to the USSR— in the Middle Eastl There is ample evidence to prove that under the circumstances a continued reliance on the first use of nuclear weapons

Trident submarines, and several thousand cruise missiles). As the June 14 issue of "The US News

and World Report" emphasized,

the US goal is to create nuclear forces which could absorb the

first strike and offer a similar

threat to the Soviet ground-based

But who can go on believing

in the critical need for these piles of advanced perilous

weaponry and doctrines geared towards self-perpetuation and the

escalating arms racel Now it is more clear than at any time before that the trust needed for

real disarmament measures can

doning such actions and at-tempts at upsetting the equilib-

is being favoured only by those reluciant to dich the "position of strength" policy and nuclear blackmail, a stand also damaging to the limitation and reduction of nuclear armaments process. There is only one argument offered to the public to justify the new twist in the erms race in the USA (super missiles MX, a hundred B-1 bombers, additional

Addis Ababa. Ethiopian in eign policy is geared towards world peace and good-neighhourly relations with all con trics in the region, declared Mengistu Haile Mariam, Chairman of the Provisional Military Administrative Council of Ethio

The Ethlopian leadership, l stressed, attaches vast import ance to building up an almosphere of friendship and trusl in the Horn of Africa. This policy stems from the international nature of the Ethlopian revolution. Despite the subversive states tivities of the Somali regime at tivities of the Somail regime its accomplices, he continued, we are searching for a way to ensure peace between the frattrapeace between the frattrapeace. nal peoples of Ethiopis and So

malia.
On the situation in Erick, Mengistu Halie Mariam empir-sized that the Ethiopian leader ship has repeatedly tried to solve the problem in a peaceful way. However, the stubborn reluct ance of counter-revolu move to the other nuclear powers, if they reciprocate they will unburden humanity of anxiety for its future, if they again yield to the temptation to strike first or threaten to do so if would be the greatest act of tell-exposure and a blow to the hopes of millions of people, Significantly, the Soviet many a general gof promoted pleaded is the logical continuation.

with severe consequences is how the Foderal Republic of Ger-Union has been sharply cas-tigated by O. Wolff von Amer-ongen, president of the West many's Minister of Economic. O. Lambsdorff, described President Reagan's discriminatory deci-German industry and trade

fere in West European des

Unprecedented and pregnant

already concluded

# ISRAEL COMMITS **GENOCIDE**

Tragedy has struck Lebaner having captured nearly a thing of the territory of that sovereign state, the Israell aggressors are practising overt genocide against the Lebanese and Palestinian peoples. Thousands have los their lives, with relentless ferocity the Israeli troops are erasing invaluable monuments world culture, belonging to sil mankind, from the face of the earth. Israel is acting with critely and cynicism evocative of the most helmous crimes ever Committed against humanity. Thus read a statement put out by

The Israeli leaders have taken on themselves a very heavy responsibility — but also respon-sible for the split blood of the Lebanese and Palestinian peoples are Israell's American patients who provide it with wespess and condone its adventures pol-

We urgo all workers in sience and the arts throughout the world, all peoples of good will who cherish the ideals of humanism, peace and freedom to take their voices in defence of the victims of Israeli aggression Lebanon and to resolutely de mand an immediate end to the invasion and an unconditional withdrawal of Israeli occupation forces from Lebanon, it is declared in the statement.

# **ETHIOPIA** WEDDED TO PEACE

and air space

groupings to put an end to activities aimed at the erosion of patterns, united at the erosion of patterns, and the erosion of patterns are the erosion of patterns and patterns are the erosion of patterns a tional unity and of the country territorial integrity forced integrity forced in government to resort to and territorial integrity
government to resort to fire
measures to restore peace in the
morthern province. At present
the revolutionary army has libthe revolutionary army has liberated most of the province
and since February, as a resolt
of successful compat operation,
over half the separatist gange
have been eliminated, the
pian leader said.

# THE WORLD

# Who's hiding behind 'Free Europe'?

Warsaw. The American CIA warsaw, the American CIA
but for a long time planned to
us religious holidays to stir
arti-government disturbances
which could interfere with normilitation of the situation in grand, said Micczyslaw Lach, a Totals intelligence officer who was on lengthy secret mission s.th Radio Free Europe" in Minch, where he was employed is a stall member. He said that on May 5 this year, the chief of 1:a Polish section held a secret neeting at which he directly ponted to the need at any price to take advantage of the religi-os festivities in Poland in order to provuke unrest, an operation it which 'Free Europe' was as-

ighed a major role. Despite the attempts by the (IA and "Radio Free Europe" to renoufage their involvement in Foland, there are numerous facts which show that their main aim to carry out political sabotage 1:1 esplonage against Poland lich said. In their operations, trey are heavily relying on Polin emigre circles, KSS-KOR sivists, and on extremist Solibrity leaders.

#### FACTS and EVENTS

@ in May, US Industrial output sectioned again, according to the eral Reserve System. The board's report stresses that over the past tin months, industrial output dropped for the ninth time, an addition of the chronic nature of the current aconomic down-

O The African National Concess of South Africa has urged to international community to rep up its campaign to bring stout the release of N. Mandels, water of the national-liberation rovement in South Africa, who is al present in prison in that coun-

O the USA and Pakisian have igned a secret document under which Washington is allowed the lace bases as well as of its

### Japan's rapprochement with the Pentagon recent Japanese participation in the large-scale multination-

"Asahi Shimbun'

al Rimpac manoeuvres which

took place in the area of Ha-

Next week, officers of the Japanese ground forces are go-

ing to Hawail to take part in

US-Japanese staff exercises. As has been stressed by the

this will be the first time that

Japanese commanding officers

have taken part in exercises outside Japan. General Mural, Head of the Joint Chiefs of

by the Japanese ground forces and American Army will be-

come a regular occurrence.

Japanese armed

Tokyo. The US-Japanese Se-Treaty, as is becoming the character of a military 1-lece in which Japan is losit independence being into the Pentagon's or-

Every year, new foint USthe scale of these exercase of these exer-case is also growing. On 130 litent occasions, the Japan-te and American navies and lines have held manoeuvto train for joint operais from being confined to the the Japanese Islands are extended to areas in the Parisc. An instance of this is

Decentralization on the way in France And, The French Council of Manisters has approved two bills for further steps in the covernment's most important of executive power.

The first bill further clarifies the focal parliament of consideration of all Assembly in the decentralization of the step provision for general the local parliament or Regional Assembly in the first election of the fi

MI INFORMATION No. 49, 1982.

Appropriate to the state of the

alarm indicator lights go on to warn other drivers. MATCHSTICKS

NO LONGER NECESSARY

Science and technology

the driver needs a rest. If the

driver closs not react to the lamp at all, a loud signal is sounded, and front and rear

As the "No to nuclear weapons" mass drive is gaining m

white dove symbolizing peace.

LONG-LIFE BATTERY

last for up to ten years.

According to "Newsweek"

magazine, American scientists have developed a new type of electrical batteries which can

Unlike the old zinc-batteries,

the new ones employ lithium for the negative electrods, with sulphur making up the other component. The latter's role is

being kept secret by the firm.

Due to the improved physical

and electrical properties of the

new battery it can be used to

power the most diverse elect-

Hungarian englueers have

rould Instruments.

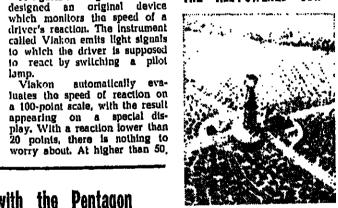
WARNS DRIVERS

VIAKON

nonstrators turned up on the streets of Oslo with this effigy of a

A device called a "head-cooler" has been invented in Japan to stop drivers failing asloop on the road. A piece of cloth containing a metal plate is wrapped around the driver's head, with wires attaching it to the car eigaretto lighter. Electric current running through these wires feeds an element which keeps the plate nice and cool.

#### THE ALL-POWERED SUN



The energy crisis in the capitalist countries stimulates them to look for various ways of solving the dilemma — the use of solar energy being a case in point. 1,818 sun-catching mirrors have been installed on 53 hectares of land round a 100 m tower in the Californian Mohave Desert (USA), making this the largest solar energy complex in the world. It has a capacity of 10

Photo from "El Pals"

#### FROM the SOVIET PRESS

#### SAME OLD STORY

Commenting on President Reagan's speech at the Second Special UN Session on Disamament, PRAVDA writes that the White House had advertized the speech as the administration's contribution to the cause of peace on the eve of Reagan's appearance at the United Nations, in fact, the President's speech has turned into a rheterical applicacy of the US policies aimed at subverting detente and exacerbating the international terminations.

The President retierated the attacks against the Soviet Union and other socialist states he had tirst made during his West European tour, and repeated those American ideas which are essentially aimed to eliminate the existing strategic equilibrium, and to secure unitateral advantages for the United States. Recgan said that the United States had never been an aggressor, although the world public knows that it waged a war of ag-gression against Victnam for a whole decade.

Most delegates at the session were disappointed with President Reagan who had made no move in response to the USSR undertaking not to be the first to use nuclear weapons. At the United Nations, this Soviet move is regarded as an important step towards preventing a nuclear disaster and enhancing con-

#### NATO'S HYPOCRISY

A call for a "genuine detente" from NATO leaders in Bonn appears to be garnished with a solid dose of hypocisy, writes the NEW TIMES weekly, in the first place, by speaking about "genuine detente" in the future, they want to cast a shadow on the decade which has been the most productive in East-West relations. If we are to believe the "liawks" from Washingion, this decade allegedly spelt losses and disappointments for the Western world. In the second place, they regard as genuine only such detente under which the Soviet Union would either agree to a unitateral distrimament, or allow the United States to achieve a military superiority without let or

However, the policy of detente does not cease to be what it is even it its essence is put into question. This ossence consists in a just bulance and mutual respect for the interests of the sides in a most strict and consistent observance of the principle of equality and equal security. Without this there can be no detente.

#### DISMAL OUTCOME IN THE FALKLANDS

Commenting on the Falkland's conflict, the newspaper SEL-SKAYA ZIIIZN writes that the United States acted as an ac-complice in Britain's neo-coloniairs sally by giving it direct ald with milliary technologies, equipment, and intelligence, and by granting the use of its bases to British warships and

The newspaper stresses that the casualites and losses sustained have been unnecessary, all the more so that they have not brought the solution of the dispute any closes. On the contrary, London intends to turn the Falklands into a permanent hotbed of confrontation. Characteristically, Mrs. Thatcher has no intention to reach a compromise in decolonizing the Islands. She says there can be no question of any participation by Argentina in decisions on the future of the Islands.

#### CIA AND CHINA: ARM IN ARM

Cooperation between the intelligence services of China and the United States is an important element in their overall system of military-political links, KRASNAYA ZVEZDA writes. tem or military-political links, KKASIANIA 2402DA Writes. It includes electronia esplonage against the USSR and other countries, the training of agents and their despatch to Alghanistan, exchange of information on esplonage and on experience in subversive operations, and in ideological subversion. It is even planned to extend this cooperation between the secrei services of both countries to outer space.

According to the newspaper, "The Voice of Democratic Kampuchea" radio station, circady broadcasting from Chinese territory is the prototype of planned cooperation between Chinese and US subversive radio centres. Although the "Voice of Democratic Kampuchea" is run by Chinese intelligence officers, the latter receive their most important instructions

#### OF INTEREST ing on the side or professiona actors) to carry out a robbery on

New baby weighs ten kilos

Specialists say this has never happened before.
A black woman, Christina Samane of the South African Republic, gave birth to a baby whose weight is ten kilos, the "Asahi Evening News" reports.

point of the charade being enucied to irighten off real thieves! Unemployment

provides jobs for civil servants

Growing unemployment can greate... new jobs. According to the Billish "Financial Times", the A firm in the Canadian city of humber of employees in that part of the civil service in Great part of the Constitution in Great part of the Constitution in Great part of the civil service in

### LAID-UP SHIPS IN BRITAIN

London. The world merchant marine is going through a continuing crisis caused by the gen-eral recession in the capitalist economies and reductions in chareconomies and reductions in charter of ships. The General Council of Britain Shipping sold berothat over five months—from December 1981 through April 1982, the overall tonnage of merchant vessels laid up in ports had doubted against the same pariod the previous year, and that by the end of April, it reached 48.3 million registered tonnes, or 739 large cargo vessels. "The Pipanolal Times," writes that the world shipping has known no such stagnation since September 1978.

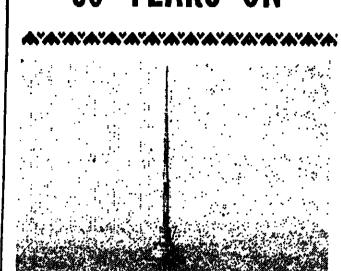
- MH INFORMATION No. 49, 1912 AN INFORMATION NO. W Co Is المحصدي

THE "OTVAZHNY" THE "ANTARES", TWO SHIPS BELONGING TO THE MOSCOW CHILDREN'S STEAMSHIP COM-PANY, HAVE SET OUT ON A TRAINING VOYAGE, THE FIRST OF THIS YEAR'S NAVIGA-TIONAL SEASON. During the Moscow-Gorky-Moscow Journey which will last 24 days, the young boalmen will work as olmsmen and enginoers under the guidance of experienced in-structors. The voyage will help the children back up with pracexperience the knowedge they acquired at the clubs, workshops and classrooms run by the steamship company.

RELATIONS BETWEEN MAN . AND NATURE IS THE THEME OF LATVIAN COMPO-SER A. SKULTE'S SEVENTH SYMPHONY which was performed recently for the first time by the Laivian State Symphony Orchestra and the Ave Sol Chamber Choir in Riga. The composer's previous music is distinguished for its profound treatment of pairlotic and civic subjects.

A HAVING TAKEN ON BOARD TOURISTS FROM TOWNS IN THE RUSSIAN FEDE-RATION AND THE UKRAINE. THE "KOSMONAVT GAGARIN" MOTORYESSEL HAS STARTED ITS CRUISES FROM OMSK ALONG THE IRTYSH AND OB RIVERS IC THE MORTHERN AREAS OF SIBERIA. More than one and a half thousand young men and women from different constituent republics will go on 

# NATIONAL TV 50 YEARS ON



- - on (No. 4.

The IV Tower in the Estenian capital of Tailinn.

depth of about two kilometer According to preliminary for several decades.

publu's geologists since the beginning of the current has Year plan period [1981-1985]

## IMPROVED IRRIGATION SYSTEM FOR UKRAINE

watering necessary was calcly gauged from the degra of champiness of the soil for search has shown bewelft that other conditions red to be taken into acoust In order to provide optima: conditions for plants growth for instance, the temperature and humidity of the load layers of the air, the directors and speed of the wind, etc. New watering schedules it: farmers have been drawn of based on such data as well as on weather forecasts. Special mups give detailed instruct of on timing, quantities and methods of watering. Thus fields are provided with a constant and optimal microclimate and lair. ers are able to make more it ficient use of imigated land is addition, stable crop production regardless on weather coldtions is ensured and less water is wasted. The new system will

A new station for the prepatation of natural gas for transportation, one of the biggest of its kind in terms of capacity in the USSR, has gone into opera-tion in the western part of the

THE BIGGEST STATION pare the gas which is to be pumped to West European countries by the export gas pipeline pipeline will link Urengol and

Siberia with the Western fromther of the USSR.

The receiving and transmitting

system of the space communica-

tions centre transmitting a Mos-

cow television programme vis

cast in this country took place

in 1931. The programme was

transmitted from a small studio

in an old church in Twenty-

Quality was poor-the screens

Today, 50 years on, 87 per

of TV sets in those days were

cent of the Soviet population

watch television. For the pasi

sixteen years, a large technical

lelevision centre, the biggest in

Europe, has been in operation in

Moscow. There are 120 televi-

sion centres in this country al-

logether. More than 4,000 tele-

vision transmitting stations have

been built throughout the Sovi-

et Union along with nearly 90 receiving stations forming part

of the Orbita satellite communi

calion system. After the Moinia-1

saleilite was launched in 1965,

the first Orbita stations were

built in Siberia, the Far East and

in the Extreme North. Over the

pasi few years, those have been

phased out by the Ekran and Moskva solcilite systems. The latter will make it possible to

transmit Moscow television pro-

grammes to practically every

part of the country.

no bigger then a matchbox.

Fifth October street.

The Bratstvo and Soyuz steel arteries of the gas pipeline as well as others converge here. The new pipeline, soon to join them, will facilitate the expansion of deliveries of Soviet gas to foreign countries.

### NEW GAS DEPOSIT

A new gas deposit has discovered in the south of the kyzyl Kym desert in Uzbekiste. The big deposit of gas win low sulphur content was ford beneath Mount Uchkyr that lowers over the sand duas it tous this anomaly of the land scupe that first attracted allen-Lion of geologists. Data of sensionary and geophysical study fed into a computer conclude that there must be gas there This "diagnosis" was me firmed by a weel sunk at the tool of the mountain. It yields a powerful stream of gas fit a

Uniates the new deposit, ereal worked Intensively, should be The Uchkyr gas deposit is the seventh discovered by the in-

It is hoped that the hydro meleocological control senterently established in the U rame will increase the yield of ogracultural crops. An espen mental watering service, specored by Kharkov Golvest, bas gone into operation the

In the past the amount I go into operation on mary farms in the Ukraine.

### FROM the SOVIET PRESS

#### PREFAB CONSTRUCTION AND ARCHITECTURE

How to reconsile the prelab with architecture is the lopic of an article in IZVESTIA. Construction with the help of prefabricated units has resulted in a sharp rise in productivity. Over the years of Saviet power more than 3,5 thousand million square metres of housing have been built and over 1,200 new towns have appeared in

Right after the war when the first task was to restoro the devostation builders often had little time to spare for architectural quality - the country faced an acute housing problem. Today quality of construction and of apartment design is becoming an ever growing

Maseow architects made a significant contribution basis of a single cotalogue of unified structures and elements. The engineers who devised the catalogue were given the Lenin Prize and other cities now make use of their experience. A lactory in Moscow is turning out three-dimensional units for building houses, This will make it possible to construct 25-storey buildings, differing from one another in design, apartment combination and architectural style.

The work that architects are doing today, will help improve the achitectural appearance of standardized residential houses and of other buildings, and will lacilitate the building of original and convenient apurf-

### KAZAKH SCIENCE MAKES BIG STRIDES

Writing about Kazakhstun's scientific progress in SO-TSIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA, Academician A. Kunayev, President of the Academy of Sciences of the Kazakh SSR, stresses that his Academy is young as, indeed, is science in the republic. Still he emphasizes,

our scientists are being successful in solving important economic problems and have made a sizeable contribu-tion to the advance of fundamental research in various areas of Soviet science. Their research into the science of the Earth, and in chemistry and biology has won iliem universal acciaim. Substantial gains have been made, he continues, in classical mathematics, and there has been steady advance in the physical sciences primarily in nuclear astrophysics.

Much new ground has been covered in non-lerrous metallurgy as regards the development of new ways of extracting and processing the ores of valuable metals logether with comprehensive use of raw materials.

Wide-ranging research is geared towards agricultural needs, Kunayev points out. For instance, a recently published new soil map of the republic allows for more precise accounting and a more rational use of natural

#### PEOPLE NEED HELP WHILE SEARCHING FOR THEMSELVES

Soviet climbers recently conquered Mt Everest. What stimulated these courageous men to scale the world's highest peak? I am suic that the need for self-assertion played a part in the stimuli and motives, writes journalst Nikolal Mikhailov, in SOVIETSKAYA ROSSIYA, This is a trait found in every human being and, indeed, if comes to the fore in almost every kind of activity in manual labour, scientific discussion, in sports compe-litions, artistic work, it even affects family relations. How could it be otherwise? Self-assertion is the human striving to gain recognition and respect in the eyes of other people. By asserting onescil, one discovers one's own polantialities and capabilities, one's own personality, and the ways in which one, dillers from other peopic. One also linds out how one tends to manifest one's own unique ogo.

The need for sell-assertion losts all one's life, giving it a sense of purpose. But the person who manages to find himself, his (or her) place in society and his (or

her) favourite occupation while still young is three times more happy than others. This is why help is 10 important when a young person lirst starts to branch out on his own. Be he or she vocational school graduate, a recent high-school certificate holder, trainee or a young engineer, they all need the support of older triends and more experienced colleagues. They need assistance in mastering the secrets of their trade factive prompting or a kind word of concern. No lime of the support of the secrets of their trade factive prompting or a kind word of concern. No lime or sympathy should be spared to this end. Helping to stimulate self-assertion in a person means helping to make applies the state of the self-assertion in a person means helping to make another life happy, and this in itself is a lol.

#### FAMILY LIFE AND WORK

What connection is there between a woman's family lile and her job? Or, what is the relation between the lactory and the distribution of duties in the home. Researchers at the Moscow electromechanical plant see a direct connection between the two. The problem is discussed in MOSKOVSKAYA PRAVDA.

If the woman arrives at her workplace in a bad lem per because she hasn't had enough rest or because conflict is brewing in the lamily, she works slowly and without proper attention. Lack of free time improper use means a slowdown in spiritual and more development, with ensuing slower vocational improvement ment and enertia in social work. When everything good

well at home the factory profits too.
For this reason the factory has initiated a series of alological studies and, on the basis of the tesuits ab lained. It has worked out a system of recomm and measures, designed to make the woman's life easter both at work and at home, Research has shown that consultations with psychologists and teachers are desirable, that provision should be made for family hold and that a complex of domestic back-up facilities should be said be set up at the factory liselt. The researchers also studied the effect of home and workplace on the This should make it possible to eliminate uniavourable conditions. conditions having an adverse effect on the working woman's health.

MI NE SHI HOLLANDONI HM

# Places to visit

HOME NEWS



Soviet Armenia is rich in cultural inonuments, silent witnesses of a civilization which has been producing musicrpieces of architecture for a number of centuries. The churches of Echmiadzin, a lown situated twenty kilometres from the capital of Yerevan, occupy a special place among these monuments. When Armenians were converted to Christianity, early in the 4th century, the first Patriarch of Armenia, Gregory the Illuminator, built a cathedral here in 303 A. D. which became the main church of the monastery that grew up around it.

Echmiddeln is the centre of the Armenian Gregorian Church and the residence of the Cutholicos (a function) it retains to

Restored many times during the 1,678 years of its existence, the cathedral is decorated with beautiful freeces, painted by the Armeniun artist Ovnataryan at the beginning of the 18th century and by his grandson at the end of the century.

Other outstanding monuments of Armenian architecture in or around Echmiadzin are the Church of St Hripsime and St Gayane (630 A.D.) and the mins of the church at Zvarinots.

towns and villages in Azerbai-

jan. This pine was saved from complete extinction by botanists.

Nurseries growing thousands of

these young pines supply them

to many cities and towns. Khir-

# TREES DESCEND FROM THE MOUNTAINS

Planned work is under way in Azerbaijan with the help of scientists to preserve and spread lare varieties of flora, native to ibis Transcaucasian republic. This flora consists of more than 4,000 species of plants; 250 of them are met nowhere else in the country.

Eldar pine is used widely in providing greenery in cities,

#### khan boxwood, yew, hornbeam and other relics, have moved from mountain woods to the valleys,

### Tundra ballet - master Tundra dwellers recently saw dances of the Kamchatkan peoples created by the Koryak cho-reographer Sergei Kevevtegin who was on a tour of the reindeer camps and villages of the Koryak Autonomous Area.

The choreographer's name is well known in the Kamchatka tundra. The son of a reindeer herdsman, he graduated from an atts school and now works at and now works a the local House of Culture. With a passionate love of folk art, he draws on it for his productions f modern national dances and choreographic miniatures. Parti-cularly popular among his com-positions are "My Fast Rein-deer", and the Koryak ball room-dance "Vyvanka"—the lat-ter won a prize at an all-Union ball room-dancing competition

mom-dancing competition. Keveviegin continues his studies at the Moscow Institute of Culture. In his spare time he goes to the tundre to enlarge if Palana he leads the Addens Melody) group at the local spicultural vocational training the California the Melody and the Keynyu (Register California chiefer choice ensures the California chiefer c

# of the disease, Doctors are des-WOODCARVING MUSEUM

Science

and technology

Tomaloes, sweet pupper

strawherries and many other

plants grow especially fast il

their seeds are treated with

shale growth stimulant obtained

The growth stimulant is made

out of third-grade shale, the

nutritional qualities of such

fertilization is determined by the

content of organic components.

There is about 30 per cent of this

The Institute of Chemistry at

the Estonian Arademy of Sci-

ences has developed a technologic

gical process of treating has

shale with natric acid. To in-

crease the share of organic con-

for more than a dozen crops.

CHLOROPHYLL AND CROPS

One does not have to walt for

the crop to be taken in in order

to determine the productivity of

a new hybrid of tyo or wheat.

The answer can be provided by

s leaf of a young plant it you

use the method suggested by

the Byelocustian Academy of

the Institute of Photobiology of

Sciences It allows to reduct

crop selection time by several

of chlorophyll — the green pigment to be found in leaves

Ils juvenile molecules are more

—The scientists observed that

eductive than the old ones. It

ling also been established that

An effective automatic system

for monitoring the health of Byelorussia's youngest citizens

has been designed by scientists from the Byelorussian Research

Institute for the Protection of Mothers and Children. This sys-tem makes it possible to receive

information on a daily basis

from every part of the republic

on the incidence of disease

The computer not only evaluates the current situation, but

also makes short and long-term

forecasts based on the nume-

rous reasons for the occurrence

among one-year-olds.

While studying the behaviour

ponents in it by three times and

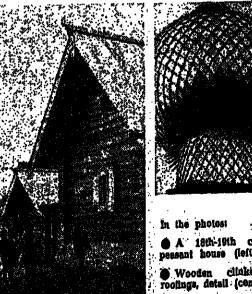
Application manuals are provided

vitamin' in ordinary

GROWTH BOOSTER

by Estonian scientists.

FROM SHALE



A 18th-19th century pessant house (left). Wooden clinker-built rootings, detail (centre).

17th contury carved

A folk woodcarving museum is being organized on the fillskirts of the town of lefte, Moscow Region. The frehitecture and ethnography exhibition will be the being man the high walls of the New Jerusalem monarcry. Country house, mills, barns and other



here from various districts of the region. Restorors are buty working to preserve, these creations for further generations. They are hatred in their teak by ethnographers, historians and art critics.

# VIEWPOINT malecules of different varieties had different life time. So if the

ductive plants invariably chang-

ing their chlorophyll more often. In addition, there was found a

good agreement between the

chlorophyll renovation rate and

the amount of the grain har-vested. This will allow not only

to forecast the productivity but

also opens a new path towards

preset change in the hereditary

At least twenty-four hours he-

fore an avalanche is ready to

sweep down a mountain slope

it becomes noisy in radio fro-

quencies, say scientists from the

eningrad Hydrometeorological

When they detected a barely

visible glow over a mass of snow

and tock slowly descending a

mountain, the scientists advanced

deformed tadio pulse sources be

come apparent. All this gives

grounds for the hope that the

class instruments could be devised

for the reliable automatic produc-

patched to different localities to

examine the situation on site

and to provide consultations. It

necessary, additional supplies of

medicine are provided as well

as diagnostic equipment. Mass

inoculations are carried out and

children undergo medical check-

measures, the incidence of di-

tion of its former level. The sys-

The automatic system has al-

tion of avalanches

MACHINE KEEPS AN EYE ON CHILDREN'S HEALTH

properites of Crops.

ADVANCED WARNING

AVALANCHE

#### chlorophyll in a plant is Revolutionary renovated more often. Its ability to convert solar energy will be higher, and so will be the harmachines for Experiments confirmed the supposition, Radioisotope methof helped follow the molecule agriculture life in well-known varieties of rye and barley, with more pro-

Mikhali RUNCHEY, Academician, Director of the All-Russia Research, Design and Technological Institute for the Machanization and Electrification of Agriculture

Up until recently, the level of machanization in Soviet agriculture was assented through the number of traciors, combine forvesters and other machines and implements. Today some new Indicators, for tastance, data low the unechanization of malor forming processes, are used

making assessments. The USSR Food Programme covering the period up to 1900, envisages that manual labour be fully eliminated from sugar heet farming and that a higher mechanization level be achieved in cotton, potato and vegetable farming. In the Southern USSR Industrial processes have already

the hypothesis that it might be caused by static electricity. The major part of farmland their theory was confirmed in in the Soviet Union is devote: to the production of grain subsequent experiments. crops. It is therefore only natur-It was later established that some avalanches are heard withal that the technology and management of grain production are in the forefront of the proin the cauge of thirty to two hundred kilocycles a low hours before their descent. And when packed snow is compressed and

The appraisance of new mach nes and technology will greatly add to the einciency of grain harvesting. A new combine harvester of the Don-1500 type. ic-igned by the Rostseimash manufacturers of farm machinery. is at present undergoing tosts. It is capable of dealing with eight to also tonues of grain per shift, or one-third more than its famous predecessor,

Our institute has designed 56 different standardized premises for cattle farming supplemented by transfer lines. We are now busy working out agrotechnical requirement for advanced tractors of the next generation and for the sets of machines and implements that can be attached to them.

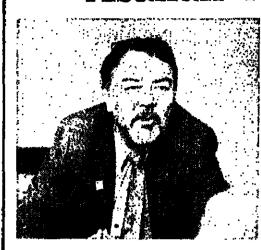
ready proved its high efficiency. Thanks to electronics and other Third generation tractors have arteady appeared in the USSR sease among children has been reduced in some cases to a fracincluding the Kirovets-710 which ls twice as powerful as its pre decessors, baving a 500 horse tem has already been adopted in Moscow and is being intro-duced in the Baltic republics. power engine. The T-150 now in operation will soon be replaced by a DT-250 caterpillar. The engines of the Betarus tractors will also be made twice as powerful.

A prominent feature of the new machines is their general-purpose nature. For instance vitile the old Belarus model were used for intertilled crop farming but never for plough-ing, the new tractor is intended for all operations. Third genera-tion tractors will be stronger The tractive force of the Kiro vats will increase from five to eight tonnes. This will allow for an increased width (20-26 metres) of attachable immis-All the tractors will have a standard range of 66 attrachable machines and ag-gregates. The first twenty such pleces are now being testeds they include a plough, a sower a cultivator and a number of

Other advantages of the new machines are their improved manosuvrability and the fact that they are easier to operate. They are collapsible on the basis of their own hydraulics and therefore intens easier to transport. The new technology eaves; in main, labour coats and

manpower.
The new technology is in tended as the Basis for mechan ization till the year 2000.

# Asanali ASHIMOV



The shepherd Turar, one of the heroes from the tim "Footprints Leading Beyond the Horizon", appeared before the viewers as exceptionally attractive and interesting: handsome, inwardly noble, friendly looking, with the speech of a cul-tured map. In other words, a charlematic personallly from all points of view. But what was sur-prising was the fact that this handsome and noble young man turned out in the final count to be short-witted, a cultured cad, as well as a coward and a traitor ready to sell even his closest friend for a trifle, Such a striking metamorphosis — which follows quite logically by the way from the plot-overtook the attractive hero thanks to actor Asonali Ashimov. The young Kazakh graduale from the drama department of the Alma-Ata Conservatoire has proved to be a fine master of inter-

Ashimov, who has taken part in a score of

BOUQUET FOR JANSONS

Soviet conductor Maris Jan-sons has received congratulations from Norway on the best recording of the year. This award was won by an album of symphonies by Edvard Grieg played by the Oslo Philharmonic Orchestra conducted by Jansons. Jansons has conducted the orchestra for the past three sea-

Artistic unanimity helped me find common ground with the orchestra right from the first rehearsals. Jansons notes. Norwerearsals, Jansons notes, Norweg-gians like classical music and the new hall, seating 2,600, is al-ways filled to capacity when we play symphonies by Mahlef, and Shostakovich. Modern Soviet music is widely represented it our repertoirs and invariably arouses lively interest among the public, he says,

The orchestra was put to the test on its recent tour to Britain in its performance of Berlies Symphonie fantastique, the or-chestra showed itself to be an insemble of international stand ing. In his three seasons with Oslo Philharmonic, the Brit-"Arts Guardian" stressed Maria Jansons has created a mooth and well adjusted en-

## LITERATURE IN THE AGE OF SCIENCE

"Writers and scientific and technical progress" was the two-day conference in Thill of Soviet and Romanian authors, sored by the writers unlonof the USSR and Romania,

Attention was concentrated on the interrelations of scientific progress and literature. Idea, and experience in tackling this theme were exchanged and the important problem of the pro-

tection of the environment and its reflection in literature was Noder Dumbadze, Board Chair-

man of the Georgian Writers Union, noted the positive character of professional con-facts between Romanian and So-viet writers. An "Anthology of Modern Romanian Postry" and collection of poems by Dumit y Ion have already been published in Georgia, and others are in the pipeline.

Music makers with a difference

The Small Hall of the Tchaikovsky Conservatoire in Moscow was recently the venue for the 5th nationwide competition of bow instrument makers. Around a hundred masters

from all the Union republics, many of them young people en-tered 136 instruments, Marks were awarded according to the quality of the sound the instrunents made when playing various musical fragments as well as to the quality of artistic work involved. The contest was held anonymously, the names of its participants be-

best violin went to Larisa Ker-chenko, 25, from Moscow, B. Shikin, made the best cello, and S. Yeritsyan the best viola.

further development of mutually advantageous trade and at expanding the range of mutually Cooperation in leading

> The assistance by the Soviet Union to the Freedom Island in its development of heavy indusiry is an example of profitable Swiet-Cuban cooperation. Disin-terested Soviet assistance is of fremendous importance for the development of the Cuban na-Wonat economy, and of its aci-

CONCERT HALLS

Variety Thealre (20/2 Berso-

evskaya Embankment). 22 — A

concert by the Nicaraguan youth dance ensemble. 24, 25—"Song,

Joke and Orange", a variety programme with Moskontsert per-formers and Orange pop group

Small Sports Arena (Luzh-nki), 22-25—Singer Jeak Joala

and the Radar pop group in the You Aro Again Welcome to lubniki warlety show, which also features the Red Popples

and Carnival pop groups and cir-

\_\_\_ SPORTS .

FOOTBALL

Lenin Central Stadium, Tour-

Central Stadium.

aking part.

Legin

Cuba Manuel Aguilera told a press conference. Bilateral cooperation is particularly effective in the case of major Cuban industries-for instance, energy,

versary of the USSR, 23 - Torpedo vs Dynamo. 24 — Spartak vs Central Army Club. 7 p.m. (both days).

Top-league Moscow leams will contest the prize offered by the Executive Committee of the Moscow City Soviet.

RACING Hippodrome (22 Begovaya St). 23 and 25 — Racing and trotting. 6 p.m. (both days).

WEATHER

June 22-25

Fairly warm in Moscow city and region, with showers and moderate south-westerly wind. About 6-11°C at night and 19-23°C on June 22, rising later bament to mark the 60th anni- from 16° to 20°C,

TRANSPORT HOURS

Meiro 6 a.m. fo 1 a.m. Fare 5 kopeks.
Itolieybuses 6 a.m. to 1 a.m. Fare 4 kopeks.
Bust 4 a.m. for 5 kopeks. inas 5.30 a.m. to 1.30 a.m. Fare 3 kopeks. rams 5.30 a.m. to 1.30 a.m. Fare 3 kopeks.

Pails 24-hour service. Iwenly kopeks on the meterlo begin plus 20 kopeks per kilometre.

Ordering a cab 24-hour service, Talephone 225-00-00

Cammunal cabs (over 40 routes in the city)

7 a.m. to 9 p.m. Fare 15 kopeks.

SANCTIONS BENEFITING NO ONE

The top officials of the American Caterpillar Tractor Company and General Electric Comhave urged President Ronald Reagan to lift the ban on the delivery to the USSR of equipment for the construction of gas pipelines. In his letter to Resgan, the president of Caterpillar Trac-tor Company, L. Morgan, stresses that the ban of the sales to the USSR of equipment manufac-tured by the company will not stop the construction of the Yamal-Western Europe gas pipe-line, which will be one of the biggest in the world. The only result of the ban will be longer queues of unemployed in the United States and the replacement of American companies by their rivals. Earlier, as a result of the White House decision, Caterpillar Tractor lost a contract on the delivery of pipe-laying machines to the USSR worth 90 million dollars.

BUSINESS

Contacts

and contracts

A meeting of the CMEA
 Standing Commission on Statistics, which took place recently in

cs, which took place recently in Varia, Bulgarla, discussed the lasks proceeding out of CMEA facultive decisions. Measures were also drawn up for the further development of mutual statistical information of member-

countries in international spe-clatization and cooperation of

The 12th International con-

The 12th international congress of industrial robots has ended its work in Paris. More than 800 specialists from 26 countries, including the USSR, discussed the design and manufacture of automatic devices in

industry, prospects for the de-velopment of this branch of technology, as well as the special and economic aspects

deriving from this new stage in the scientific and technical revo-

O A consultative meeting on

mineral resources in the Anterc-

mineral resources in the Antarcic has taken place in the New
Zealand capital of Wellington,
with the participation of the 14
states which signed the Antarctic
Treaty, Delegates from the Soviet Union, Poland, the USA,
Britain and Argentina and other
countries discussed matters
perialing to methods of mineral
prospecting and mining and

prospecting and mining and worked out corresponding rules

and standards.

The fourth session of the

mited Soviet-Portuguese com-

mission for supervising imple-

mentation of the trade agreement

elween the USSR and Portugal

conomic relations. The two

ides expressed their intention of

continuing efforts directed at the

has considered the results of and prospects for bilateral trade and

construction of the gas pipeline. Franco-Soviet Chamber of

Japanese competitors im-

mediately availed themselves of

the opportunities created by the ban, the letter says, and have, since the end of 1981, sold the

USSR 900 pipelayers. This trans-action is irretrievably lost for

the company, the letter says, but the construction of a big number of gas pipelines planned by the Soviet Union for the next

five years creates good export opportunities (or the company.

In his letter to Reagan, vica-

president of General Electric

P. Poter also notes the senseless nature of the ban on the sales

to the USSR of rotors for gas-

pumping turbines. An extension of the ban, he writes, will only

benellt foreign firms which have

sufficient possibilities of producing similar rotors. The Gen-

eral Electric vice-president notes

that American sanctions neither

stop nor considerably delay the

We belp all of them in setting

up and strengthening their con-

tacts with Soviet organizations

as well as in preparing, drawing

The Chamber also takes part

in industrial exhibitions taking place both in Muscow and the

capitals of the constituent re-publics. In France, it has a per-

manent link with the organiza-

tion Promosalon which sponsors

Soviet participation in all the French exhibitions, All these ac-

livities find their reflection in the

Chamber-published magazine,

Trade and Cooperation". Its

French edition advertizes Soviet

achievements, while the Russian

edition is dedicated to the French

Alexander VOLKOV

republic.

Commerce: 15 years

up and signing contracts.

The Franco-Soviet Chamber of Commerce celebrates its 15th anniversary since its foundation The Chamber's activities over these years have expanded, says Pierre Krebs, Director of the Chamber's Moscow office, in a conversation with an MNI correspondent. Over this period trade between our two countries have seen almost 12-fold increase and reached last year an Impressive figure of 4,400 million

roubles. Every year, the Chamber holds technical symposiums and exhibitions and arranges other functions in literally overy industry: ranging from metallurgy and nuclear power engineering to perfumery and wine-making. Every year we receive several groups of French industrialists.

industries

ence and technology, deputy minister of the basic industry of oil refining, chemicals as well as non-ferrous metallurgy. STATSFÖRETAG IN MOSCOW The Swedish State Company, or

Statsföretag, has opened an of-fice in Moscow. The company which cooperates with Soviet foreign trade and research or-ganizations is made up of 150 enterprises manufacturing equip-ment for the mining and timber industries, for steel as well as for chemical works and for factories producing pharmaceutics and consumer goods.

Speaking at the opening ceremony, Karl Erik Aman, the President of Statsföretag, said that cooperation with Soviet organizations is now of special importance for the company (which together with its divisions employs about 100,000), for Western economics and foreign trade are experiencing a period of downturn, Aman stressed that business relations with the So-viet Union have a firm basis as they are planned as much as five years ahead.

ENERGY ESPERANTO

One more, although strictly added to this planet's rare ton-gues, it was invented by Soviet and Finnish operators of the power transmission line uniting the USSR power system with that

of Finland. Specialists on either side of the line need just about two hundred phrases which has however to be completely unambigu-ous. They invented their own Esperanto to avoid learning either Russian or Finnish technical

terminology.
The energy phrase-book contains a code-list of all emergency situations; overloads, thunderbolt hits, broken or load. wires, etc.
Timely information is a guarantee of safe operation for the line carrying. Soviet electrical energy to Suomi.

in the world market

HIGH EFFICIENCY OF OPENCAST MINING WITH SELF-PROPELLED ROTARY-BIT DRILLRIG

Model SBSh-25 OMN:

drills vertical and inclined (up to 30°) stholes up to

a tracked rig, each track having an electric drive of

stepless rotar bit r.p.m. control assures the highest possible efficiency whatever the rock



Intourist news

the rise exchange on

GOSSA MOSCOW 117330 - MOSCOW V-330 MACHINDERPO

\$ 147 15 42, 143-84 60 # 411207, 411242 MCHEX 511

Travel exchanges between the Soviet Union and Bulgatia are becoming ever wider with every passing year. These include trips for regreation, treatment, and art lestivals, visits of delegations from twinned cities, cic, Trade unions, which provide vouchess for its members either free or of a discount, send to Bulgaria more than 13,000 Soviet tourists a year from Moscow night,

Soviet visitors forth an im-portabl idelor for the Bulgarian tourist industry, an MNI correspondent was told by the General Representative of the Bulga-tion Tourism Committee in the USSR. Balkanturist has prepared including virtually all most important attractions in our country.

Our largest resorts — Sunny Beach, Goiden Sands, Varna — enjoy grent popularity with Soviet people. New modern tourist complexes have been built on the Black Sea agail All this allows ut to caler for ever more guests from abroad. This year alone we expect more than 350,000 visitors from the Soviet Union, and 165,000: Bulgarions will visit the USSR."

VINION YEVKIN

# CONJURERS' CLUB

this country, has been set up in Moscow. The members gathered for their first meeting at the Moscow V. Chkalov House of Culture. They included circus and variety artists from many

Soviet cities. The history of juggling starts way back in ancient times. According to a papyrus scroll which has come down to us, court conjurer entertained the Egyptian Pharach Cheops in 2900 B.C. In the Middle Ages displays of conjuring tricks and various other attractions of the

Meet

Renzo

Orvieto

the Central

House at

An exhibition of

Artist

10/14

Italian artist Renzo

Orvieto has opened in

Krymskaya Embank

ment in Moscow, A

former member of the

Italian Resistance move-

ment, Orvieto keenly

reacts to the numerous

He works in different

techniques and genres. His exhibition includes

thomatic paintings, landscapes, still life,

sculptural composi-tions, and graphic

sheets. One of the

paintings on display is

"The Baitle of Stalin-

the People", which he

has painted especially

to be shown in Mos-

COW.

aspects of modern life.

essence of our skill lies.

same sort were often hold in market places and squares. Such entertainment was also (ashlo able in the higher ranks of so-ciety. Today the art of conjuring makes use of the latest scientific and technological

ach evements.

Vladimir Rudnev, a Moskontsett performer and one of the founders of the Moscow club, said: conjuring satisfies one of man's basic drives — his love of surprise. This is where the

films since, has remained true to his style of characterization, putting emphasis on the convincing and psychological aspects of each role and on sudden and unpredictable transformations

which enrich the image, in the movie version of the Kyz Zhibek legend, a tragic love story of a Kazakh Romeo and Juliet, Ashimov's Bokezhan is

the very epitome of perildy, slyness, and crime

—a character at the same time, however, in the grips of an ali-consuming passionate and unshared love, which, however, falled to stop him

from killing the man to whom his beloved has

given her heart. Ashimov has had an equal suc-

cess in other highly diversified roles of this type.

But has this well-known star of the cinema and

Alma-Ata Auezov Kazakh Drama Theatre, this

dedicated actor who has played dozens of roles in Kazakh, Russian and foreign plays, now decided to change his profession? "Year of the Dragon", marking Ashimov's debut as a film di-

rector, will soon be seen on the acreen. It is a historical film about the struggle of the Uighur people against foreign invaders. Several years

ago Ashimov directed a student production of

Gogol's "The Inspector-General" on the siege, in

which he played the part of Mayor. What was

it that attracted Ashimov first to directing plays

Let's take first things first, Ashimov smiles. To

begin with, I had always dreamed of playing Ma-yor in "The Inspector-General", Secondly, I had already had some experience of directing in the

theatre, a profession which had long altracted me. Thirdly, my attempt at directing in the thea-

ire silmulated me into trying my haud at di-recting in the cinema. Fourthly, I do not distin-

guish between these two professions

and then movies

And indeed surprise was a

... Vladimir Perevodchikov, of Kemerovo an honorary member of the GDR Club of Conjurers, produced a seven-metre-long paper "fir tree" out of a news-

fureis' conference.

... A magical scarf and pair of gloves which changed colour were demonstrated by Natalya Perfilyeva, of Moscontsert. ...Nikolai Kontsov (Voronezh)

Alexander DONSKOI

Photo by Anatoly Zuyev

made balloons and rings out of Among the matters discussed

awaited creation of a theatre of

third round. by the conjurers was the pos-sible contribution that the club might make towards the long-

Women are rare among violin makers, but the award for the

This year's festival of Sovie songs at Zielona Gora, Poland, was keynoted by the 60th anniversary of the USSR and ever growing friendship believen the Soviet Union and Poland. The photo shows winner Marek Srockl with the main prize, the "Golden Samovar".

WHAT'S ON!

June 22-25

\_THEATRES\_

Bolshoi Theatre (Sverdlov Sq). 23 — A concert by Moscow Ballet School students. Novosibirsk Opera and Ballet Theatra performances: 24 -- Khrennikov, "Storm" (opera). 25-Khachaturian, "Gayane" (ballet).

Danchenko Musical Theatre (17 Pushkinskaya St). 23 — Strausi, "Der Zigaunerbaron" (operetta). 24 — Tchaikovsky, "The Snow Maiden" (ballet). 25 — Rossini, "The Barber of Seville" (opera).

Operatia Theatre (6 Pushkin-skaya St). 22 — Feltsman, "Let the Guitar Play". 23 — Zhurbin, "Penelope", 24 — Ziv, "Med-sleura Artistes". 25 — Karayev, "The Flery Gascon";

\_\_\_ FILMS \_\_\_

Bitter Wormwood (Mosfilm Studios).

A film about the deep trace that the threat Patriotic Wer left on the life of our people.

pekt Mira), Metro VDNKHa. Hangar No. 18 (USA). A sci-fi film about what

happens after a spaceship lands in America. Cinema: "Novorossiisk" (47/24 Tsezarya Kunikova Si). Metro

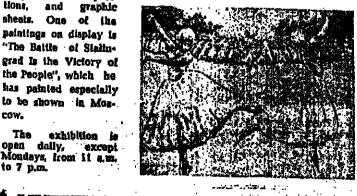
Cinema: "Kosmos" (109 Pros-

\_ EXHIBITIONS \_

kov" an exhibition dayoted to the painter's 100th anniversity On view dre recent works by painters and sculptors from Giekoy's studio.

M) IMPC

Here are shown "The Battle of Statingrad is the Victory of the People" and "The Classical Dance".



AFGHAN BOOKS IN USSR

The Days of Afghan Literature in the USSR, specifically held in Moscow, Baku and Tashkent under a cooperation plan between the two countries writers unions, have a programme of literary solrees and meetings between the visiting Alghan writers and Soviet factory and farm workers.

Inhibition Hall of the Society for the Projection of Historical and Cultural Monuments (8e Razina St). Works by artist-restored A. Ovchlunikov. Copies of old frescoes from the churches of Ladoga and Georgia are on display. Daily, except Saiurday and Sunday, noon to 7 p.m. Metro Ploshchad Nogina.

Soviet Army Central Hosse (2 Ploshchad Kommuny). "Fol-lowing the Traditions of Gra-

MN INFORMATION No. 19, 1983

MH INFORMATION No. 49, 1982 -

**C**\*

0